

FARMASKIP til sølu

Turrlastskip - shelterdekkari.

Bygt í Danmark í 1982 og siglir undir danskum flaggi.

Deyðvekt: ca. 2150 ton.

Maskina: B&W Alpha 1000 bhk

Prisur: Ca. Kr. 10,0 mill.

Figging upp til 70% at gjalda aftur yvir 10 ár kann útvegast.

Fast 3-ára chartur til fasta dagratu kann útvegast.

P/F NORDIC SHIPPING

Hoyviksvegur 61, Postboks 43

FR-110 Tórshavn

Telefon 14980 - Telefax 15926



Nýggja Krøvin verða galdandi fyri manningarnar á øllum skipum

Frá Sjóvinnufyrirsitingini:

Nýggj útbúgvingarkrøv innan sjóvinnu

Á einari altjóða ráðstevnu í London hjá IMO í juli 1995, blivu tvær samtyktir lagdar fram fyri limalondini til góðkenningar. Hesar vóru broytingar til verandi útbúgvingarkonvensjónina STCW-78 fyri handilsskip og ein nýggj útbúgvingarkonvensjón til manning umborð á fiskiskipum, STCW-F-95.

(STCW merkir Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers).

Nýggja útgávan av handilsskipakonvensjónini, (STCW-78, iskoyti -95) kemur altjóða í gildi í dag, 1. februar og nýggja fiskiskipakonvensjónin, STCW-F-95, verður væntandi sett altjóða í gildi í oktober.

Treytin fyri at konvensjónin kann koma í gildi fyri eitt limaland er, at hesi innarbeiðsa konvensjónskrøvini í teirra egnu lóggávar innan sjóvinnu.

Fyri Føroyar merkir hetta, at manningarlógin, sjóvinnulógin, sjómanslógin og lógin um sjómansútbúgvingar, skulu í minsta lagi innihalda konvensjónsásetanirnar.

Hvørjar broytingarnar eru?

Handilsskipakonvensjónin setur m.a. minstukrøv til sjóvinnuútbúgvingar, herundir krøv til trygdarskeið og serlig skeið til manning umborð á ferðamannaskipum, olju- og kemikaliskipum. Harafturat hevur hon ásetanir um øll viðurskipti í samband við útgávu av sjóvinnubróvum og um vaktarhald umborð á skipum.

Broytingarnar merkja, at ávísar broytingar skulu gerast í verandi lógtingslógir innan sjóvinnu, t.d. er krav um, at bæði reiðarin og skiparin skulu hava ábyrgdina av, at manning umborð

hefur kravdu útbúgvingar, ávísar broytingar skulu gerast í sjómanslógin um hvíldartíð, krøv um ymsk trygdarskeið skulu setast, at sjóvinnubróv skulu endurnýggjast 5. hvørt ár (galdandi lóg fyriskrivur, at eitt sjóvinnubráv hevur framhaldandi gildi eftir 5 ár, um viðkomandi er siglandi, t.v.s. um viðkomandi ikki er bundin av at skulu endurnýggja hetta) og at innihaldið í sjóvinnuútbúgvingunum skal í minsta lagi uppfylla nýggja krøvini.

Umsitingarligu avleiðingarnar av nýggju útgávu av STCW-78 eru m.a., at sjóvinnubróv skulu útgevað í nýggjum sniði, har m.a. mynd skal vera á.

Útlendingar, sum eru yvirmenn umborð á føroyskum skipum, skulu hava átekning á sjóvinnubrávið frá føroyskum myndugleika um, at teir hava loyvi til at mynstra í starvi teirra.

Maskin- og sjómanskúlarnir skulu saman við skúlamyndugleikarnum gera eina nevva skrá yvir allar útbúgvingar. Saman við hesum skulu teir gera eina innaneftirlitsskipan (møguliga eftir ISO-9000 skipanini), sum skal virka fyri at menna útbúgvingarskipanina í øllum liðum, herundir eisini venjingum umborð á skipum. Innaneftirlitsskipanin skal eisini galda sjóvinnu- myndugleikan. Nevndu tiltøk skulu skjálprógvast fyri IMO.

Tá ið nýggja útgávan av STCW-78 konvensjónini kemur altjóða í gildi í dag merkir hetta, at vit byrja eitt 5 ára yvingangstíðarskeið til at allar broytingarnar fáa fullt gildi. Nakrar av broytingunum fá tó gildi áðrenn tíðarskeiðið er úti tann 1. februar 2002. T.d. kann nevast, at útbúgvingarskipanin skal lúka øll nýggj

krøv innan 1. august 1998.

Eftir 1. februar 2002 skulu allar sjómenn umborð á handilsskipum hava tey nýggju sjóvinnubróvini. Tey verandi sjóvinnubróvini hava tó gildi fram til hendað dag, treytað av, at viðkomandi uppfyllur galdandi siglingarkrøv.

Sjóvinnu- myndugleikin skal tryggja sær við útgávu av teimum nýggju sjóvinnubróvunum, at viðkomandi lýkur allar treytir, sum eru ásettir í broyttu útgávu av konvensjónini.

Hetta merkir m.a. at tær gomlu útbúgvingarnar skulu samanberast við tey nýggju krøvini. Er munur á, skal viðkomandi á skeið fyri at varðveita síni rættindi ella hesi verða skerd. Annars verða rættindini avmarkað.

Hvørjar av teimum gomlu útbúgvingunum skulu uppraderast, verður tikið støða til innan 1. august 1998.

Fiskiskipakonvensjónin STCW-F-95

Á ráðstevnu IMO í London, á sumri 1995, eydnaðist at fáa eina altjóða semju um eina útbúgvingarkonvensjón til manning umborð á fiskiskipum. Hetta er tann fyrsta, sum er galdandi fyri fiskiskip.

Konvensjónin hevur línari krøv enn handilsskipakonvensjónin, men er úrslit

av einari altjóða semju.

Konvensjónin er galdandi fyri fiskiskip longri enn 24 metur.

Fyri Føroyar merkir konvensjónin ikki stórvegis broytingar, av tí at vit longu nú hava stórra útbúgvingarkrøv í teimum føroysku lógunum enn konvensjónin ásetir. Tó verður kravt, at allar sjómenn, sum mynstra fyrstu ferð, skulu hava eitt trygdarskeið.

Stýrimenn og skiparar á fiskiskipum skulu hava nýggj sjóvinnubróv við STCW-F átekning. Maskinyvirmenn kunnu tó hava eitt sjóvinnubráv, sum er galdandi fyri bæði fiskiskip og handilsskip.

Hetta merkir, at teir deksyvirmenn, sum skiftivís virka umborð á fiskiskipum og handilsskipum, mugu hava tvey sjóvinnubróv, sum hvørt vísir rættindi umborð á viðkomandi skipi.

Av tí at hetta er ein nýggj konvensjón, skal lógtingið samtykkja hesa, fyri at hon kann fáa gildi fyri Føroyar.

Nærri boð viðvíkjandi sjóvinnubróvum verða giv-

in seinni.

KOYRIKORT

Privat sum vinnuligt - so er tað...

KOYRISKÚLIN Á ARGJUM

Ring og bið um tíð
12270 / 86680

Gera allar

SKAÐAR & LAKERINGAR

SKJÓTT & VÆLI

BILSKAÐAR

410 Kollafjørður

Tlf. 21560 Fax. 89560

BILLUTIR

útvegast til FLEST ALLAR BILAR

Fa. BILLUTIR

Tlf. 21605 Fax. 21666

Gasskomfýrar á goymslu

Nýhed

Føroya Gasssøla

Akranesgøta 2 - Tórshavn
(við Velbastaðveg) - Tlf. 15544

DIM

»DIM strømpar«
fáast í tínum klædnahandli

DA FA Tlf. 19591

Pizzaria

Tlf. 18866

TILBOD HESA VIKUNA

Hesa vikuna hava vit pizza nr. 5 v/ost, tomatum, oksakjelli, leyki og oregano fyri bert 55,-

Annars eru 16 ymsk slag af veisla málum

Tlf. 18866

Frá Vágs Bóltfelag

Ársaðalfundur

felagsins verður í VB-húsinum
15. februar, kl. 19.00

V.B.